

## بررسی تفسیری «إِتَّخَادُ أَخْدَانَ» در آیات قرآن کریم

مهدی رفیعی موحد\*

## چکیده

جامعه دینی امروز در اثر شفاف نبودن یا تبیین نشدن آموزه‌های قرآن در خصوص مناسبات و روابط اجتماعی یا در اثر غفلت و بی‌بالاتی مردم و مسئولان، شاهد سر بر آوردن پدیده جاهلی گرفتن دوست پسر و دوست دختر و شیوع و سوق تدریجی آن به سمت ارزش شدن و تبدیل ناهنجاری به هنجار اجتماعی است. این موضوع نیازمند واکاوی قرآنی است. رابطه دوستی با نامحرم مطابق آیات محکم، بدون نسخ، تخصیص و اختلاف میان مفسران قرآن کریم؛ مانند: «فَأَنِكُحُوهُنَّ ... مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ مُسَاخِحَاتٍ وَ لَا مُتَّخِذَاتٍ أَخْدَانَ»، به طور مطلق و با تأکید زیاد، برای همه زمان‌ها و برای همگان و در هر شرایطی، ناشایست است و نباید محقق شود. سیاست کلی قرآن، پیشگیری و سپس براندازی یا به انزوا راندن این ناهنجاری است. در این‌باره در مقاله حاضر ۲۴ زمینه بروز این پدیده از منظر تفسیر آیات و پنج راهکار قرآنی برای مبارزه با این ناهنجاری شناسایی و ارائه شده است.

## واژگان کلیدی

آیه ۲۵ نساء، آیه ۵ مائدہ، تفسیر اجتماعی، اتخاذ اخدان، فحشای باطنی.

\*. دانش آموخته مقطع دکتری دانشگاه قرآن و حدیث و مرتبی گروه معارف اسلامی دانشگاه علوم پزشکی کردستان.  
mahdi.hor.movahhed@gmail.com  
تاریخ پذیرش: ۱۳۹۳/۱۰/۲۴ تاریخ دریافت: ۱۳۹۳/۴/۹

### طرح مسئله

جامعه دینی در معرض شکل‌گیری رو به تزاید رابطه بین نامحرم‌ها تحت عنوان «دوستی دختر و پسر» واقع شده است. دامنه این پدیده به طرفین ارتباط محدود نشده، بلکه به استناد مراجع ذی‌ربط، افراد پیرامونی، خانواده‌ها و حتی حکومت را دربرگرفته است. این قبیل ارتباط‌ها فقط به دخترها و پسرهای غیرمتدين و بی‌مبالغات، بدحجاب و بی‌حجاب، بیکار، تحصیل‌نکرده، کم‌سواد و به افراد مغرض و مخالف سیاسی اختصاص ندارد، بلکه شواهد حاکی از آن است که افراد مذهبی، تحصیل‌کرده‌ها، طلاب، دانشجویان و شاغلین، بی‌تأثیر از این مسئله نیستند. حتی این پدیده محدودیت سنی را پشت سر گذاشته و افراد بزرگ‌سال و مرد و زن همسردار را نیز شامل گشته است.

این موضوع می‌تواند از زوایایی گوناگون انگیزه، هدف، علل، عوامل، ابزار، زمینه، نتایج و پیامدها، دیدگاه‌های موجود و چگونگی شکل‌گیری روابط بین نامحرمان مورد بررسی فقهی، حقوقی، سیاسی - اجتماعی و تفسیری واقع شود، ولی نوشته حاضر به طور مشخص دربی پاسخ به این سؤال است که نظر قرآن درباره رابطه با نامحرم از لحاظ زمینه‌های شکل‌گیری و راهکار چیست؟ بدین ترتیب با تبیین هرچه شفاف‌تر موضوع رابطه با نامحرم (إِتَّخَادُ أَخْدَانَ)، گامی در مسیر اصلاح روابط اجتماعی و دینی کردن مناسبات برشاشه خواهد شد.

پدیده رابطه با نامحرم در دو آیه از قرآن به صراحت با عبارت «إِتَّخَادُ أَخْدَانَ»، و در دیگر آیات تحت عنوان «فحشای باطنی» ذکر شده است، ولی در تفاسیر فقهی و علمی - اجتماعی به طور شفاف تبیین نشده‌اند که در ادامه مورد واگوبی تفسیری قرار می‌گیرند تا حکم فقهی و زمینه‌های پیدایش پدیده مورد بحث و راهکار کلی برخورد با آن تبیین شود.

### آیه اول

وَ مَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَتَّكِحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ فَتَيَّاتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ وَ اللَّهُ أَنْلَمُ بِمَا يَنْكِنُكُمْ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ فَإِذْنُ أَهْلِهِنَّ وَ آتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ مُسَافِحَاتٍ وَ لَا مُتَّخِذَاتٍ أَخْدَانٍ فَإِذَا أُحْصِنَ فَانِ آتَيْنَ بِفَاحِشَةِ فَعَلَيْهِنَّ نَصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنْتَ مِنْكُمْ وَ أَنْ تَصْرُرُوا خَيْرٌ لَكُمْ وَ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ (نساء / ۲۵)

و هر کس از شما که از نظر مالی توانایی ندارد که با زنان پاکدامن [آزاد] مؤمن ازدواج کند، پس از دختران جوان سال مؤمنتان که مالک شده‌اید، [به] ازدواج

خویش درآورد، و خدا به ایمان شما آگاهتر است. برخی از شما از برخی [دیگر] اید. پس آنان را با رخصت خانواده‌شان به همسری درآورید و مهرشان را به طور پسندیده [طبق عرف، به خود] ایشان بدھید؛ [به شرط آنکه] پاک دامنان غیرزشتکار [=غیرزنکار] باشند و دوستان پنهانی نگیرند، و هنگامی که شوهردار شدند، پس اگر مرتكب [کار] زشت [ازنا] شدند، پس بر آنان نیمی از عذاب او مجازاتی است که بر زنان پاک دامن [آزاد] است. این [ازدواج با کنیزان] برای کسی از شماست که از به زحمت افتادن [و گناه کردن خویش] هراسناک باشد، و [الی] شکیبایی کردن برای شما بهتر است، و خدا بسیار آمرزنه [او] مهروز است.

### شأن نزول

آیه مدنی است و بعد از سوره ممتحنه نازل شده است. طبق نظر بیشتر مفسرین، جمعی در جاهلیت عقیده داشتند که تنها زنای آشکار ناپسند است، اما انتخاب دوست پنهانی و برقراری ارتباط جنسی با او مانع ندارد. (ابن کثیر، ۱۴۱۹: ۲ / ۲۳۰؛ ۴۴۳: ۴؛ طباطبایی، ۱۳۷۴: ۳ / ۳۵۰؛ مکارم شیرازی، ۱۳۷۴: ۳ / ۱۴۱۲) از این رو در جاهلیت بین این دو دسته تفصیل قائل می‌شند و زنان دارای خدн را زنکار نمی‌دانستند. به همین دلیل خداوند هر دو دسته را متذکر شد و هر دو را با صراحة حرام دانست. (رازی، ۱۴۲۰: ۱۰؛ ابن عربی، بی‌تا: ۱ / ۴۰۴؛ ابن عربی، بی‌تا: ۱ / ۵۲)

### آیه دوم

الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمْ ... وَ الْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ الْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أَوْثَوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ مُحْصَنِينَ غَيْرُ مُسَافِحِينَ وَ لَا مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ وَ مَنْ يَكْفُرُ بِالإِيمَانِ فَقَدْ حَبَطَ عَمَلَهُ وَ هُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ. (مائده / ۵)

امروز [همه] پاکیزه‌ها برای شما حلال شده و غذای کسانی که به آنان کتاب [الله] داده شده، برای شما حلال، و غذای شما برای آنان حلال است، و [نیز] زنان پاک دامن از مؤمنان و زنان پاک دامن از کسانی که پیش از شما به آنان کتاب [الله] داده شده، [حلال آند]؛ به شرط آنکه مهرهایشان را به آسان بپردازید، در حالی که پاک دامن ای غیرزشتکار [=غیر زنکار] باشید، نه اینکه زنان را در پنهانی دوست [خود] بگیرید، و هر کس [ارکان] ایمان را انکار کند، پس قطعاً عملش تباہ گشته و او در آخرت از زیانکاران است.

## شأن نزول

این آیه مدنی به همراه دیگر آیات سوره پس از سوره فتح در حجۃ‌الوداع، بین مکه و مدینه نازل شده است. (مکارم شیرازی، ۱۳۷۴: ۴ / ۲۴۱)

### مفهوم‌شناسی

#### (الف) انتخاذ

انتخاب از ریشه أخذ، در وزن ثلاثی مزید افعال، به معنای گرفتن، انتخاب، اختیار کردن و پذیرش همراه با دقت و توجه است. (مصطفوی، ۱۳۶۰: ۱ / ۴۲) در دو آیه مورد نظر این مصدر به شکل اسم فاعل جمع مذکور و مؤنث (متّخذین و متّخذات) به کار رفته است. این امر گویای آن است که هرچند استعداد انتخاذ در همگان وجود دارد، در بعضی افراد جزو شخصیت آنها درمی‌آید.

#### (ب) أخذان

«أخذان» جمع «خِدَن» است. گوهر معنایی این کلمه عبارت است از مصاحب، همراهی و هم صحبتی. (ابن‌فارس، ۱۴۰۴: ۲ / ۱۶۳) بنابراین خِدَن و خَدِين؛ یعنی دوست، رفیق، همراه و هم صحبت. (ابن‌درید، بی‌تا: ۱ / ۵۸۱؛ ازهري، بی‌تا: ۷ / ۱۲۵) در زبان عرب به کسی که دوست و هم‌سخن با جنس مقابله است، «خَدْنُ الْجَارِيَه» گفته می‌شود. (فراهیدی، ۱۴۱۰: ۴ / ۲۳۲) این کلمه مذکور و مؤنث و نیز مفرد و جمع‌شی یکسان است. (شبیر، ۱۴۱۲: ۱۳۴) سید‌محمد‌حسین طباطبائی معتقد است اگر کلمه خِدَن به صیغه جمع آمده، برای این است که در دلالت بر کثرت تصریح داشته باشد و بفهماند وقتی کسی به منظور زنا کردن دوستی می‌گیرد، به او و به مثل او قناعت نمی‌کند؛ چون نفس آدمی حریص است. پس حتماً دوستان زیادی برای فحشا می‌گیرد. (طباطبائی، ۱۳۷۴: ۴ / ۴۴۳) جواهر الحسان می‌گوید: «المسترات اللواتي يصحبن واحداً واحداً ويزنين خفية.» این عبارت او مؤید همین کلام علامه است. (تعالبی، ۱۴۱۸: ۲ / ۲۱۹)

### أخذان در اصطلاح قرآنی

در منابع تفسیری درباره اخذان تعاریفی نزدیک به هم بیان شده است که بعضی از آنها نقل می‌شود: فالخدن، الصدیق یکون للمرأة یزني بها سرا (راوندی، ۱۴۰۵: ۲ / ۱۱۳)؛ مَتَّخذاتِ أَخْدَانٍ، أصدقاء على الفاحشة. (قرطبی، ۱۳۶۴: ۵ / ۱۴۳) «أخذان» را دوستان پنهانی معنا کردہاند: الأخلاء في السر. (طبرسی، ۱۳۷۷: ۱ / ۲۵۰ و ۵۸۵؛ قمی مشهدی، ۱۳۶۸: ۳ / ۵۸۵) مجمع‌الجزئین خِدَن را به معنای دوست

پنهانی برای رابطه نامشروع (زن) دانسته است (طربی‌ی، ۱۳۷۵: ۲؛ ۱۸۴: ۲)؛ همان‌گونه که راغب اصفهانی می‌نویسد: این کلمه بیشتر در موردی استعمال می‌شود که مرد و انگیزه دوستی، شهوت جنسی باشد. (۱۴۱۲: ۲۷۷) بر این اساس تفسیر شیر، اخдан را به دوستان از جنس مذکور تعریف کرده است که با دختران و زنان در خفا زنا می‌کنند. (شیر، ۱۴۱۲: ۱۱۲ و ۱۳۴) شیخ طوسی و قرشی معتقدند چون در قرآن، سفاح در مقابل اتخاذ خدن قرار گرفته، مراد از سفاح، زنای آشکار و مراد از اتخاذ رفیق، زنای مخفی است. (طوسی، بی‌تا: ۳ / ۱۷۱؛ قرشی، ۱۳۷۱: ۲ / ۲۳۲) بنابراین سفاح و إِتَّخَادُ  
أَخْدَانَ به یک معنا نیستند. (طباطبایی، ۱۳۷۴: ۴ / ۴۴۳) به تعبیر تفسیر کشاف، گویا در آیه گفته شده کسی را به همسری برگزینید که اهل زنا نباشد؛ چه آشکارا و چه پنهانی. (زمخسری، ۱۴۰۷: ۱ / ۵۰۰)

حوزه مفهومی عبارت إِتَّخَادُ أَخْدَانَ، اخلاق جنسی است که هم در ارتباط‌گیری زن با زن (خویشاوند یا غیرخویشاوند) و هم در ارتباط یافتن مرد با مرد (خویشاوند یا غیرخویشاوند) مصدق می‌یابد. همچنین این مفهوم می‌تواند بین زن و مرد (چه محروم چه نامحرم) تحقق یابد. اما در این بررسی براساس تبادر، شکل رایج‌تر این مفهوم مورد بررسی قرار می‌گیرد که عبارت است از ارتباط زن و مرد که نسبت به یکدیگر نامحرم هستند، بی‌آنکه متأهل با مجرد بودن یا گرایش‌های دینی و مذهبی و سیاسی یا سن و سال هر یک از طرفین ارتباط، در تبیین مفهوم و تعیین مصدق اتخاذ اخдан دخالت داشته باشد. از این ارتباط در زبان فارسی به تعبیر مختلف یاد می‌شود؛ همچون داشتن یا گرفتن دوست پسر یا دوست دختر، برقراری رابطه عشقی، داشتن مشوقه، و رابطه دوستی.

در مجموع، مؤلفه‌های اصلی مفهوم إِتَّخَادُ أَخْدَانَ عبارت است از: ۱. استمرار و دوام؛ ۲. اراده و اختیار و انتخاب؛ ۳. وجود تمایلات نفسانی (عشق و دوستی و عطوفت و غریزه جنسی) و ابراز احساسات برای طرف مقابل؛ ۴. پنهانی بودن؛ ۵. غیردینی و برخلاف قانون بودن؛ ۶. دو طرفه بودن؛ ۷. اختلاف جنسی دو طرف.

بنابراین روبه رو شدن دو نفر به طور تصادفی یا به قصد تعامل معقول و به قصد همکاری مشروع، هر چند استمرار داشته باشد و هر چند مخفیانه باشد، اگر بدون تمایلات نفسانی باشد و بین آنها پیوند خصوصی ایجاد نشود، در مفهوم إِتَّخَادُ اخدان نمی‌گنجد.

### بررسی تفسیری اتخاذ اخدان در آیه اول

پیش از ورود به بحث شایان ذکر است تفاسیر موضوعی فقهی (تفاسیر آیات الاحکام) به مقدار زیاد به شرح شروط و شرایط ازدواج پرداخته‌اند، اما درخصوص این موضوع بسیار مهم به ترجمه ساده

- بسنده کرده‌اند. به هر حال این آیه در فضای تشريع و بیان احکام ازدواج (راوندی، ۱۴۰۵ / ۲؛ ۱۰۱ / ۱؛ ۳۹۱ / ۱؛ قرطی، ۱۳۶۴ / ۵؛ ۱۴۳ / ۵؛ حسینی جرجانی، ۱۴۰۴ / ۲؛ ۳۰۱ / ۳)، شرط‌هایی این عربی، بی‌تا: ۱؛ ۳۹۱ / ۱؛ ۱۳۶۴ / ۵؛ ۱۴۳ / ۵؛ حسینی جرجانی، ۱۴۰۴ / ۲؛ ۳۰۱ / ۳)، شرط‌هایی برای همسرگزینی برشمرده است؛ از جمله اینکه بایسته است دختری را برای همسری برگزیند که «إِتَّخَادُ أَخْدَانَ» نکرده باشد. تاخرسندي شدید قرآن از إِتَّخَادُ أَخْدَانَ را می‌توان از این شواهد به دست آورد:
۱. خداوند قانون‌گذار، در این آیه فقط دو راه را در برخورد با امور عاطفی و جنسی فراروی انسان قرار داده است: یکی ازدواج با شروط تعیین‌شده برای افرادی که شرایط لازم را دارند و دیگری شکیبایی برای کسانی که شرایط لازم برای ازدواج را کسب نکرده‌اند.
  ۲. عدم إِتَّخَادُ أَخْدَانَ از جمله شرط‌های مهم ازدواج مطلوب قرآن است؛ همان‌گونه که در آیات الاحکام جرجانی با این عبارت بیان شده است: «در حالتی که باشند آن کنیزکان اجتناب کنندگان از زنان زناکاران آشکارا و نه زناکاران پنهانی با دوستان پنهانی.» (همان) این شرطیت، مورد تأکید دیگر منابع تفسیری قرار گرفته است. (بنگرید به: طباطبایی، ۱۳۷۴ / ۴؛ ۴۴۳ / ۴؛ ۳۹۷ / ۱؛ مکارم شیرازی، ۱۳۷۴ / ۳؛ ۳۴۸ / ۳) در تفسیر القرآن العظیم بیان شده مادامی که شخص به این رفتار آلود است، از ازدواج با او باید برحدز بود. (این کثیر، ۱۴۱۹ / ۲؛ ۲۲۹ / ۲)
  ۳. نبایستگی و حرمت إِتَّخَادُ أَخْدَانَ از دو جهت دریافتی است: یکی از جهت حرف «لا» نافیه. (دعاس، ۱۴۲۵ / ۱؛ ۱۹۳ / ۱؛ آلوسی، ۱۴۱۵ / ۳؛ ۱۲ / ۳) جهت دیگر بنا به نوشته تفسیر الجامع لأحكام القرآن آن است که عرب جاهلیت زنای علنی را عیب می‌دانست، ولی إِتَّخَادُ أَخْدَانَ را عیب نمی‌شمرد. اما اسلام همه آنها را کنار زد و در همین باره نیز آیه «وَلَا تَغْرِبُوا اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِي أَنفُسِكُمْ وَمَا يَأْنَ» (اعلام / ۱۵۱) نازل شد. (قرطی، ۱۳۶۴ / ۵؛ ۱۴۳ / ۵) از مجموعه این آیات به حرمت اتخاذ اخдан پی می‌بریم.
  ۴. به نوشته المیزان، آیه فوق از آیات محکم به شمار می‌رود که بیانگر محرمات و حلال‌ها در باب ازدواج است. (طباطبایی، ۱۳۷۴ / ۴؛ ۴۱۶ / ۴) از این‌رو، ممنوعیت إِتَّخَادُ أَخْدَانَ به گواه همه تفاسیر آیات الأحكام، مورد تخصیص یا نسخ قرار نگرفته و به زمان و زمانه یا قشر خاصی محدود نشده است.
  ۵. در آیه ۲۵ سوره نساء تأکید شده که با زنان «محصنات» ازدواج صورت بگیرد. کلمه محصنات را فراء و دیگران به «عفائف» ترجمه کرده‌اند (فراء، بی‌تا: ۱ / ۱؛ ۲۶۰ / ۱؛ محلی و سیوطی، ۱۴۱۶ / ۸۵) سپس این کلمه با «غیرمسافحات» تفسیر شده و در ادامه، «لا متخذات أخذان» با «واو» به «مسافحات» (زنکار) عطف شده است. (عکبری، بی‌تا: ۱۰۳ / ۱؛ دعا، ۱۴۲۵ / ۱؛ ۱۹۳ / ۱) این نشان می‌دهد که اولاً داشتن رابطه دوستی با نامحرم کاری غیرعفیفانه است و دوم اینکه ماهیت هر

دو عمل (إِتَّخَادُ أَخْدَانَ و مسافحه) از نظر قرآن یکسان است، هرچند مترادف نیستند (طباطبایی، ۱۳۷۴ / ۵؛ مراغی، بی‌تا: ۱۰ / ۴؛ ۴۴۳ / ۴؛ مراجعی، بی‌تا: ۱۳۳۶ / ۳) در تفسیر متعجم الصادقین بیان شده است: «فرق میان مسافحات و متخذات اخذان عموم و خصوص است؛ چه مسافحات در سرّ و جهر است و اتخاذ اخذان در سرّ. از این عباس نقل شده که در جاهلیت زنای علانیه را حرام می‌دانستند و زنای سرّ را حلال.» (کاشانی، ۱۴۰۴ / ۳) در توضیح یکسانی ماهوی این دو رفتار گفته است که ارتباط‌گیری پنهانی و دوستی با نامحرم، دیر یا زود به ارتباط جنسی منجر خواهد شد؛ همان‌گونه که لغیون و مفسرین در تعریف عبارت «إِتَّخَادُ أَخْدَانَ»، بر کلمه «زنا» تأکید می‌ورزند. برای مثال، در آیات الاحکام جرجانی چنین بیان شده است: «وَ لَا مُتَّخِذَاتٌ أَخْدَانٌ؛ آنکه زنا کار به طریق پنهانی نباشد»؛ زیرا که اخذان جمع خدن است و آن عبارت است از دوست پنهانی، و متبادر از گرفتن دوست پنهانی، زنای پنهانی است. (حسینی جرجانی، ۱۴۰۴ / ۲؛ مفسر تبیین القرآن در ترجمه آیه نوشته است: «دختر دوستی نداشته باشد که با او زنا کند». (حسینی شیرازی، ۱۴۲۳: ۹۳؛ طبری، ۱۴۱۲: ۵؛ ۱۳ / ۵) بنابراین إِتَّخَادُ أَخْدَانَ همانند زنا ممنوع و حرام است.<sup>۱</sup>

۶. خداوند در ادامه آیه<sup>۲</sup> در جمع‌بندی آیات قبل می‌فرماید فراروی انسان دو راه بیش نیست: راه خدا و راه شهوت. راه خدا راه هدایت است که فرجامش آسان شدن کارها و برآورده شدن نیازهای طبیعی انسان از راه درست است، ولی راه شهوت، فرجامش انحراف بزرگ (قیل عظیم) و به تعییر جامعه‌شناسانه کجروی، ناهنجاری و جرم و تباہی است.

۷. آیه مورد بحث در شأن کنیزها نازل شده است و آنان زنان و دختران بردۀ بودند و طبق مرام جاهلیت از آزادی و اختیار برخوردار نبودند و به خاطر فرومایگی برای هر نوع بهره‌برداری آشکارا و پنهان در دسترس همگان بودند، یا بهره‌برداری از آنان کم‌مؤمنه و بی‌دغدغه بود. قرآن برای تفهیم فرهنگ بایسته، پایین‌ترین قشر جامعه را موضوع حکم قرار داد تا به زنان و مردان آزاد تفهیم کند که حکم مذبور برای آنان به مراتب، حساس‌تر و پراهمیت‌تر است. آیه ۵ سوره مائدۀ شاهد این تفسیر است؛ زیرا در آنجا روی سخن با افراد آزاد است و آنان را از إِتَّخَادُ أَخْدَانَ نهی کرده است.

۸. خداوند در ذیل آیه برای زنانی که پس از ازدواج تخلف بورزند و پنهانی با نامحرم ارتباط

۱. اگر به استناد روایات، معنای زنا را بسط دهیم، به‌گونه‌ای که همه اعضای بدن از گوش و چشم و زبان در تعامل با نامحرم در معرض زنا باشند، إِتَّخَادُ أَخْدَانَ نیز نوعی زنا محسوب می‌شود.

۲. وَاللَّهُ بُرِيَّهُ أَنْ يَتُّوبَ عَلَيْكُمْ وَبُرِيَّهُ الَّذِينَ تَبَرَّعُونَ الشَّهَوَاتِ أَنْ تَبَرَّعُوا مَلَأُ عَظِيمًا \* بُرِيَّهُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَئِيْكُمْ ...

برقرار کنند، مجازات سنگینی مقرر داشته است: «فَإِذَا أُخْسِنَ فَإِنْ أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْسِنَاتِ مِنَ الْعَدَابِ».

۹. خداوند در آیه بعد وضع این قانون (شرطهای همسرگزینی از جمله نداشتن رابطه پنهانی) را سنت عالمانه و حکیمانه خود دانسته است: «يُرِيدُ اللَّهُ لِيَسِنَ لَكُمْ وَيَهْدِكُمْ سُنَّ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيُتُوبَ عَلَيْكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ». (نساء / ۲۶)

### بررسی تفسیری إتخاذ أخذان در آیه دوم

این آیه نیز در فضای تشریع، شرطهایی را برای ازدواج با زنان پاکدامن بیان کرده است. اما این بار پسران و مردان را از «إتخاذ أخذان» (گرفتن دوست دختر) نهی نموده است. نبایستگی إتخاذ أخذان در این آیه با ظواهر و شواهد زیر دریافتی است:

۱. لای نافیه (صفی، ۱۴۱۸ / ۶) که به طور خاص قبل از «متخذی أخذان» قرار گرفته است، دلیل مهمی بر ممنوعیت موضوع است.

۲. در این آیه نیز إتخاذ أخذان به سفاح عطف شده که بیانگر یکسانی ماهیت و حکم دو عمل است.

۳. کلمه «اذا» ظرف زمان مستقبل و متنضم معنای شرط است. (صفی، ۱۴۱۸ / ۶) این امر اهمیت بسیار بالای مطلب قبل و بعد را می‌رساند؛ زیرا هیچ‌گاه برای موضوع بی‌اهمیت یا کم‌اهمیت، شرط نمی‌گذارند و نیز هیچ‌گاه موضوع ناچیز و بی‌اهمیت را شرط قرار نمی‌دهند.

۴. خداوند در پایان آیه مزبور مجازات و عقوبی سنگین - همچون حبظ اعمال و زبان اخروی - را برای متخلفین تعیین کرده است.

۵. طرح مسئله إتخاذ أخذان در هردو آیه در ذیل موضوع ازدواج می‌تواند گویای استثنان‌پذیری حکم ممنوعیت ارتباط‌گیری باشد؛ زیرا در بسیاری از موارد طرفین ارتباط برای توجیه یا فریب، آشنایی و کسب شناخت از یکدیگر (به هدف ازدواج) را ابراز می‌کنند، اما قرآن می‌خواهد به همگان تفہیم کند که ممنوعیت إتخاذ أخذان کاملاً قطعی است، حتی اگر صادقانه و به منظور ازدواج باشد. همچنین این حکم از لحاظ زمانی مطلق است و شاهدی وجود ندارد که بتوان به کمک آن، زمان و زمانه کنونی را استثنای کرد.

### آیه سوم

برخی از آیات به روشنی با مفهوم إتخاذ أخذان هم‌خوانی دارند و برخی نیز با فحوای خود. دسته

دوم در قرآن کریم فراوان‌اند که در این نوشته مجالی برای طرح آنها نیست. از جمله رساترین و نزدیک‌ترین آیات هم‌خوان و مرتبط با «إِتَّخَادُ أَخْدَانَ» عبارت است از: «وَ لَا تَقْرِبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَ مَا بَطَنَ». (انعام / ۱۵۱)

### شأن نزول

تفسرین شأن نزول آیه فوق را رفتار اهل جاهلیت بیان کرده‌اند که زنای آشکار را حرام می‌دانستند، ولی صورت مخفی و پنهان آن را جایز می‌شمردند. (زحلی، ۱۴۱۸ / ۸: ۹۴؛ جصاص، ۱۴۰۵ / ۴: ۱۹۵؛ طبری، ۱۴۱۲ / ۵: ۱۴)

### معناشناسی

عبارت کلیدی این دو آیه مکی، ترکیب «الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَ مَا بَطَنَ» است. در ۲۳ آیه از قرآن از ماده «فحش» به شکل «فاحشه» و «فحشاء» استفاده شده که این ترکیب فقط در دو آیه یادشده دیده می‌شود. در درون این ترکیب، ترکیب «فحشای باطنی» هست که با ترکیب «إِتَّخَادُ أَخْدَانَ» همخوانی نزدیک دارد و در هر دو آیه نیز ارتکاب به آن حرام و ممنوع دانسته شده است.

فواحش جمع فحشاست و ریشه فحشا نیز فحش است که به گفته ابن‌فارس بیانگر وجود قبح و شناعت در چیزی است. هر چیزی که از حد و اندازه‌اش بگذرد، فاحش است؛ زیرا ناخوشایند خواهد شد. (ابن‌فارس، ۱۴۰۴ / ۴: ۴۷۸) کتاب العین ماده فحش را به «معروف» (شناخته‌شده از لحاظ شدت قبح) تعریف کرده است. وی می‌گوید هر چیزی که با حق موافق نباشد، فاحش نامیده می‌شود (فراهیدی، ۱۴۱۰ / ۳: ۹۶) در التحقیق فحش به قبح بین و آشکار تعریف شده است. مراد از بین بودن این است که فیح چیزی به خودی خود آشکار بوده و نزد عرف و شارع معلوم باشد. بنابراین اظهار کردن حرف بد و تجاوز از حق به هنگام عمل، از مصاديق همین ریشه است و هر نوع عصیان که بسیار آشکار باشد، فاحشه و فحشا نامیده می‌شود. (مصطفوی، ۱۴۰۲ / ۹: ۳۴) قرآن زنا را فاحشه معرفی کرده است: «وَ لَا تَقْرِبُوا الرِّبَّنَا إِلَهُكُمْ فَاحْشَأَهُ وَ سَاءَ سَبِيلًا». (اسراء / ۳۲)

زحلی به نقل از منبعی ناشناخته نوشته است که مراد از ظاهر، هر کاری است که با اعضای ظاهری بدن انجام می‌شود. مراد از باطن نیز کارهایی است که از درون و قلب انسان صادر می‌گردد. (۱۴۱۸ / ۸: ۹۷) قرطبی نیز همین نظر را بیان کرده و «ما ظهر» را بدل «فواحش» دانسته است. (قرطبی، ۱۳۶۴ / ۷: ۱۳۳) در این صورت دوستی با نامحرم در زمرة فواحش باطنی است. به هر حال

بارزترین مصدق فحشای پنهان همان رابطه دوستی پنهان با نامحرم است که در آیات پیش گفته از آن به اتخاذ اخдан یاد شده است.

### بررسی تفسیری آیه سوم

فضای حاکم بر این آیه، ضمن احتجاج با مشرکین - که از پیش خود اموری را بر خود ممنوع و حرام می‌دانستند - تشریع احکام است. از جمله آنها حرمت ارتکاب فواحش آشکار و پنهان است که بارزترین مصدق اخلاق جنسی و به طور خاص، زنا، لواط، هم‌جنس‌بازی و برقراری ارتباط پنهانی در بستر عاطفی و جنسی بین زن و مرد نامحرم (فحشای باطنی) است. (طباطبایی، ۱۳۷۴: ۷ / ۵۱۳)

گفتنی است همه مفسرین شیعی و سنی با اندک تفاوتی در این تعریف و مفهوم اتفاق نظر دارند.

در آیه برای تبیین حکم از عبارت «لاتقریباً» استفاده شده است؛ یعنی نزدیک شدن به محدوده فواحش ممنوع است؛ زیرا گناه جنسی به گونه‌ای وسوسه‌انگیز است که می‌تواند از هر یک از کارهای به‌ظاهر جایز برای زمینه‌سازی گناه بهره‌برداری کند. نزدیک شدن به محدوده فواحش دامنه گسترده‌ای دارد که شامل تصور ذهنی، خیال‌پردازی و بی‌توجهی به هر یک از زمینه‌های ارتباط‌گیری با نامحرمان است.

واژه «ما بَطَنَ» که به معنای هر کار پنهان و مخفی است، نکات ظرفی درخور است:

۱. در فقه و حقوق اسلامی درخصوص تخلف پنهانی واکنشی هم‌طراز واکنش نسبت به اتخاذ اخدان بروز نکرده است (البته منظور تخلف پنهانی نیست). اما درخصوص اخلاق جنسی، جامعه رابطه دوستی پنهانی را نپسندیده و با تأکید آن را نهی کرده است که این به‌دلیل تأثیر بسیار بالای اخلاق جنسی در صلاح و فساد جامعه و نیز در شکل‌گیری شخصیت معنوی افراد است.

۲. قرآن می‌توانست به واژه «الفواحش» بسته کند؛ چرا که ترکیبی از «ال» استفرقابا کلمه جمع «فواحش» است که این به خودی خود شامل انواع رفتارهای نادرست اخلاق جنسی می‌شود. اما برای تأکید، آن را به دو بخش آشکار و پنهان تقسیم کرده تا رابطه‌های دوستی پنهانی را مورد توجه مخاطبین خود قرار دهد.

۳. شاید کلمه «فاحشه» یا «فحشاء» در شکل مفرد، برای بیان رفتار نادرست در حوزه اخلاق جنسی رسا می‌نمود، اما قرآن از شکل جمع استفرقاب استفاده کرد. این امر بیان‌گر فراوانی و گسترده‌گی دامنه اخلاق جنسی است. مؤلف محسن التأویل نوشته است که شکل جمع، یا به این خاطر است که از انواع گوناگونش نهی کند، یا خواسته مبالغه نماید، یا به اعتبار تعدد کسانی است که این قبیل رفتار

ناشایست از آنان سر می‌زند. (قاسمی، ۱۴۱۸: ۴ / ۵۳۵) به نظر لطائف الاشارت واژه «الفواحش» شامل جمیع اقسام آثام می‌شود. (قشیری، بی‌تا: ۱ / ۵۱)

### زمینه‌های شکل‌گیری رابطه دوستی بین نامحرمان

مبارزه با فحشای پنهان و هر نبایسته دیگر - چه مبارزه از نوع براندازی و درمان، چه از نوع پیشگیری - مستلزم شناخت زمینه‌های پیدایش آن پدیده نبایسته است. به گواه متون اسلامی و واقعیات اجتماعی و دستاوردهای دانش‌های مرتبط، زمینه‌هایی وجود دارد که در کوتاه‌مدت یا درازمدت، دختر یا پسر را به سمت ارتباط‌گیری با جنس مقابل سوق می‌دهد. این زمینه‌ها که از منطق یا مفهوم برخی آیات دریافت می‌شود، عبارت است از:

- حضور همیشگی و طولانی مدت در محیط مختلف آموزشی، اداری، کارگاهی، مسافرتی، اردبیی و فروشگاهی، به‌ویژه اگر آداب و احکام شرعی از سوی افراد حاضر در آن محیط به درستی رعایت نشود (قصص / ۲۷ - ۲۳؛ مریم / ۱۷):

- حضور در مجالس خانوادگی مختلف، اعم از مراسم جشن و مهمانی، به‌خصوص اگر با بی‌حجایی و پایکوبی همراه باشد (قصص / ۲۷ - ۲۳؛ مریم / ۱۷):

- گفتگوی غیرضروری و همیشگی با نامحرم، مستقیم یا غیرمستقیم، خصوصاً از نوع خصوصی و عاطفی و همراه با شوخی و خنده (قصص / ۲۷ - ۲۳):

- نگاه عمیق، مستمر و کنجکاوانه به نامحرم و نیز تماشای صحنه‌های مهیج جنسی از طریق عکس و فیلم (نور / ۳۱ - ۳۰):

- تماس بدنی با نامحرم (قصص / ۲۷ - ۲۳؛ مریم / ۱۷):

- خواندن یا شنیدن کلام، لطیفه، ترانه و داستان مهیج (بنا به تأویل عبس / ۲۴؛ قصص / ۵۵):

- بلوغ زودرس (نور / ۳۱ و ۵۹):

- به تأخیر انداختن ازدواج (نور / ۳۱ و ۵۹):

- سابقه هم‌بازی بودن با جنس مقابل از دوران کودکی؛<sup>۱</sup>

- رفاقت و همنشینی و همسایگی با کسی یا کسانی که اهل رابطه با نامحرم هستند (مائده / ۵۷؛

اعراف / ۲۷ و ۳۰):

۱. تمام آیاتی که در آن مشتقات «ذکر» آمده و خواننده را به یادآوری گذشته فرا می‌خوانند.

- اعتیاد به مواد مخدر یا مصرف قرص‌های روان‌گردنان یا مشروبات الکلی (بقره / ۲۱۹؛ مائدہ / ۹۱ - ۹۰)؛
- آزادی پس از یک دوره سخت‌گیری و محدودیت‌های ارتباطی در خانواده یا آموزشگاه (روم / ۳۶؛ مؤمنون / ۷۵؛ زمر / ۸)؛
- نبودِ آگاهی دینی، ضعف ایمان دینی و نا‌آگاهی از بایسته‌ها و نبایسته‌ها (یوسف / ۳۳؛ نمل / ۵۵؛ احزاب / ۳۳)؛
- شیوع رابطه با جنس مقابله در جامعه (حجرات / ۴؛ انعام / ۱۱۶؛ مائدہ / ۸۱)؛
- تعطیلی نهاد امریبه معروف و نهی از منکر (بقره / ۲۵۱؛ آل عمران / ۱۰۴ و ۱۱۰؛ توبه / ۶۷)؛
- بی‌مبالاتی والدین، اولیا و مستولان نظام نسبت به پیشگیری و درمان، و خلاً برنامه فرهنگی هدفمند (طه / ۱۳۲)؛
- اختلاف و تنش پدر و مادر (انفال / ۴۶)؛
- نبودِ رابطه صمیمی با پدر و مادر (آل عمران / ۱۵۹)؛
- دور شدن از کانون خانواده (هود / ۴۶)؛
- فقر، بیکاری، سرخوردگی، ناکامی و نالمیدی (حجر / ۵۶)؛
- داشتن شغل حرام و ارتزاق با مال حرام و ناخالص و نیز برخورداری از ثروت و رفاه فوق العاده (نساء / ۲۹ و ۱۶۱؛ توبه / ۳۴؛ اسراء / ۱۶)؛
- عدم آگاهی از احساسات، حساسیت‌ها و پیچیدگی‌های خود و جنس مقابله (قصص / ۷۷؛ حشر / ۱۹)؛
- نداشتن آگاهی از فرجام رابطه دوستی با نامحرم، احساس غرور از توانمندی یا هوشیاری خود و نیز اعتماد نابجا به طرف مقابله (بقره / ۱۲ - ۱۱؛ نساء / ۶۰؛ حشر / ۲)؛
- نداشتن الگوی مناسب یا الگو قرار دادن برخی از شخصیت‌های ورزشی یا علمی یا هنری که اهل ارتباط هستند. (بقره / ۱۷۰؛ آل عمران / ۷؛ انعام / ۱۵۳؛ مائدہ / ۷۷؛ احزاب / ۲۱)

### شیوه برخورد قرآن با پدیده رابطه دوستی (راهکارها)

قرآن، هدایت‌گر انسان در مسیر تعالی است؛ چراکه هم انسان را به خوبی می‌شناسد و قدرت پیش‌بینی حوادث پیرامونی او را دارد؛ هم از توان پیشگیری و درمان مناسب برخوردار است؛ هم راه تعالی را به خوبی بنمایاند و هم در طول مسیر، او را از آخرین وضعیت مسیر آگاه می‌سازد و به او در برخورد با اتفاق‌های گوناگون مساعدت می‌نماید. قرآن با سه شیوه توأمان با تاهمجارتی اجتماعی همچون رابطه دوستی بین نامحرمان مقابله کرده است:

### یک. تبیین موضوع و حکم

از جمله امتیازهای برجسته‌تر قرآن نسبت به دیگر مکاتب این است که طبق مشتهیات افراد جامعه حرکت نمی‌کند، بلکه براساس رسالت ارشادی خود، کاملاً واقع‌بینانه و با پاییندی به مبانی تعریف شده، به گونه‌ای منعطه (اما بدون مسامحه) و به دور از هر نوع واهمه، بایسته‌ها و نبایسته‌ها (همانند رابطه دوستی با نامحرم) را بی‌پرده و با زبانی کاملاً قابل فهم برای همگان، ابراز می‌دارد. همچنین در عین حال که دستورالعمل‌هایش مستلزم عسر و حرج نیست، هرگز از در اکراه و اجبار وارد نمی‌شود.

### دو. راهکارهای پیشگیرانه

منطق قرآن، کنترل و تعریف ارتباط‌های است، نه نفی مطلق ارتباط‌ها. از آنجا که پیشگیری مقدم بر درمان است، تدبیر قرآن برای چگونگی مناسبات دختران و پسران و زنان و مردان در سه بخش خلاصه می‌شود:

**یک. کنترل نگاه:** رفتار اجتماعی انسان از شخصیت او نشئت می‌گیرد و شخصیت نیز از اطلاعاتی شکل می‌گیرد که از مجاری مختلف به مرور به دست می‌آید. بنابراین سرچشم‌های هنجارها و ناهنجاری‌ها، شناختی است که در ذخیره انسانی انباشته شده است. از این‌رو، منبع و مجاری و چند و چون اطلاعات حائز اهمیت‌اند. در بین مجاری موجود، چشم، قوی‌ترین مجرای دریافت اطلاعات انسان از محیط است. به واقع داده‌های بصیری ماندگارترین داده‌ها نسبت به دیگر مجاری هستند. به ملاحظه همین حساسیت، قرآن طبق آیات «**قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَعْضُلُوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْظُلُوا فُرُوجَهُمْ ... \* وَ قُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَعْضُلْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَ يَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ ...**» (نور / ۳۰ - ۳۱) به مردان و زنان دستور داده است که از نامحرمان چشم پوشند و از خیره شدن و تکرار نگاه به جنس مقابل پرهیز نمایند و وقتی با نامحرم رویه‌رو می‌شوند، نگاهشان را کم و کوتاه کنند. کلیدوازه این آیات «غضّ بصر» است. کلمه «غضّ» به معنای پایین نگهداشت‌شن هر چیزی (صدا، نگاه و ...) است. در آیات بالا، غضّ بصر قبل از حفظ فرج آمده که این بیانگر درجه اهمیت نگاه است؛ یعنی اگر نگاه کنترل نشود، به ارتباطگیری با نامحرم و چهسا با به دیگر رفتارهای شنبیع منجر خواهد شد. در حقیقت غضّ بصر اولین مرحله‌ای است که موجب می‌شود فرد به سایر مراحل تعقّف و تحفظ راه یابد. (مصطفوی، ۱۳۶۰: ۷ / ۲۳۵)

**دو. رعایت پوشش و حفظ حریم عفاف:** رفتار اجتماعی انسان از هسته مرکزی وجودی او مایه می‌گیرد. تا زمانی که این هسته به وسیله غشا حفاظت می‌شود، رفتارها سالم و تعالی بخش خواهند بود. از این جهت قرآن برای تضمین و تأمین سلامت رفتار اجتماعی در حوزه اخلاق جنسی، در چند

آیه به زنان جامعه امر کرده است که پوشش کامل برگیرند و حجم بدن خود را بپوشانند (نور / ۳۱؛ احزاب / ۵۳ و ۵۹) و از جلوه‌گری و خودنمایی پرهیزند (احزاب / ۳۳ - ۳۲) و در برابر مردمان با نرمی و کرشمه گفتگو نکنند و به‌گونه‌ای راه نروند که باعث جلب توجه مردان شود.

سه. حفظ حریم محروم و نامحرم: خداوند یکتا با قرار دادن شاخص مهم «ازدواج»، افراد جامعه را از لحاظ جنسی به دو طبقه محروم و نامحرم تقسیم کرده است. (نساء / ۲۳ - ۲۲) با در نظر گرفتن این شاخص، همه زنان و مردان و همه دختران و پسرانی که ازدواج آنها با یکدیگر ممکن و جایز است، نسبت به هم نامحرم هستند؛ یعنی باید محدودیت‌های نگاه و پوشش و تماس بدنی را رعایت کنند و هرگاه تصمیم گرفتند با یکدیگر ازدواج کنند، لازم است از راه متعارف (خواستگاری از طریق خانواده) وارد شوند، نه آنکه به بیانه ازدواج و بهباهه آشنایی قبل از ازدواج، با طرف مقابل خود ارتباط برقرار کنند. (بقره / ۲۳۵) در صورت رعایت این حریم یکی از مهم‌ترین زمینه‌های شکل‌گیری ارتباطات از بین می‌رود.

سه. ارائه الگو و نمونه عینی رفتار بایسته در مناسبات اجتماعی  
بسیاری از انسان‌ها بدلیل عدم اعتماد به نفس یا عدم انس با پدیده نوظهور یا تحت تأثیر تمايلات درونی، در برخورد با نامحرمان تعیّل می‌ورزند. قرآن برای تشویق و دمیدن روح خودباوری، داستان دختران شعیب پیامبر ﷺ و داستان حضرت مریم ﷺ را گزارش می‌کند تا نحوه صحیح معاشرت را به دختران و پسران و زنان و مردان بیاموزد و نسل حاضر را از ارتباط با نامحرمان برحدّر دارد.

#### ۱. رهنمودهای بر گرفته از ماجراهای دختران حضرت شعیب ﷺ و حضرت موسی ﷺ

یکی از ماجراهایی که قرآن در رفتار اجتماعی بدان استناد کرده، ماجراهی روبرو شدن اتفاقی حضرت موسی و دختران شعیب پیامبر است. برابر آیات ۲۷ - ۲۳ سوره قصص:

- دختران شعیب پیامبر به خاطر از کار افتادگی پدر (أَبُونَا شِيَعْ كَبِيرٌ) و ضرورت معاش ناچار بودند برخلاف میل، بیرون از خانه، فعالیت اقتصادی (از نوع شباني) داشته باشند. آنان پس از آشنایی با حضرت موسی که او را توانمند و امین یافته‌اند، از پدرشان خواستند او را استخدام کند. «قَالَتْ إِخْدَاهُمَا يَا أَبَتِ اسْتَأْجِرْهُ إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتُ الْقَوْيُ الْأَمِينُ».

- دختران شعیب پیامبر به خاطر رعایت عفاف و حجاب، محل کار را مختلط نمی‌کردند. قرآن برای توصیف آنان از ماده «ذَوَّد» استفاده کرده که به معنای دفع و دور واقع شدن از چیزی یا جایی است. (مصطفوی، ۱۳۶۰ / ۳) دختران پیامبر برای پرهیز از اختلاط، خود را از مردان دور نگاه

داشته، هرگونه تماس فیزیکی را دفع می‌کردند: «وَ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمْ امْرَأَتَيْنِ تَذُوْدَانِ قَالَ مَا حَطْبُكُمَا قَاتَنَا لَا سَقْيٌ حَتَّىٰ يُصْدِرَ الرِّعَاءُ».

- گفتگوی بین حضرت موسی و دختران، کوتاه و به میزان لازم بود، بی‌آنکه در آن عبارتی عاطفی و مهیج باشد.

- گفتار و رفتار دختران در ارتباط با جوان ناآشنا (موسی) از ابتدا تا زمان ازدواج، کاملاً متین و برخاسته از حیا و عفت بود و طوری نبود که ذهن حضرت موسی مشغول آنان گردد، بلکه بالاصله پس از آب دادن گوسفندان، در سایه درخت به راز و نیاز با خدا پرداخت و طعام و تداوم توانمندی خویش را از خدا خواست: «فَسَعَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّ إِلَى الظَّلَّ فَقَالَ رَبُّ إِلَيْيِ لَمَّا أَتَزَلَّتِ إِلَيَّ مِنْ حَبْرٍ فَقَبِرُ». همچنین در همراهی دختران تا منزل، هر دو طرف حریم‌ها را حفظ کردند. به تعییر قرآن دختر جوان با استحیا راه می‌رفت: «فَجَاءَتِهِ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَىٰ اسْتِحْيَا». استحیا از ریشه «حی» در مقابل ممات و هلاک است و از آثار آن تحرک و تحسّن می‌باشد. استحیا در التحقیق به این معانی آمده: حفظ کردن خود از ضعف و نقص، دور نگهداشتن خود از عیب و بدی و نیز طلب سلامت و زندگی. همه اینها ضد وقاحتاند. (مصطفوی، ۱۳۶۰ / ۲ - ۳۳۸ - ۳۳۵)

- دختران شعیب ماجرای سر چاه آب و برخورد با جوان ناآشنا را بینگ با پدر در میان گذاشتند.

- ملاک شعیب پیامبر و دخترانش برای استخدام و سپس ازدواج، توانمندی، امانتداری، قابل اعتماد بودن و قرار داشتن در صف مبارزه با ظلم بود، نه ظواهر سر و صورت و دیگر مادیات.

- شعیب پیامبر به خاطر شناختی که از جوان تازهوارد به دست آورده بود، هوشمندانه اتفاق آشنایی دخترانش با جوان را با پیشنهاد ازدواج گره زد و برای همیشه راه فتنه و وسوسه یا حسرت و پشیمانی را به روی آن جوان و دخترانش بست: «قَالَ إِلَيْيِ أَرِيدُ أَنْ أُنكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتِي هَاتِئِنْ».

## ۲. رهنمودهای برگرفته از داستان حضرت مریم

قرآن درباره این بانو چنین گزارش می‌دهد: «أَحْصَنَتْ فَرِجَهَا ... وَ صَدَقَتْ بِكَلِمَاتِ رَبِّهَا وَ كَتَبَهُ وَ كَانَتْ مِنَ الْقَانِتِينَ وَ [نیز] مریم، دختر عمران که دامان [عفت] خود را حفظ کرد و از روح خویش در او دمیدیم و کلمات پروردگار خویش و کتاب‌هایش را تأیید کرد و از فرمانبرداران [فرتون] بود.» (تحریم / ۱۲) او پس از خودسازی، مراحل جدید و سخت سیر و سلوک را آغاز کرد: «إِذَا شَبَدَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرِيفًا: هنگامی که از خانواده‌اش به مکان شرقی [= بیت المقدس] کناره گرفت.» (مریم / ۱۶) همچنین میان خود و آنان حجابی افکند تا خلوتگاهش از هر نظر برای عبادت آماده باشد:

«فَأَتَحْدَثُ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا» (مریم / ۱۷) او تمام توجه خود را معطوف الله کرد و وقتی از ناحیه پیک خداوند نوید پسردار شدنش را شنید، با تعجب پرسید: چطور چنین چیزی ممکن است، درحالی که هیچ کسی با من تماس و آمیزشی نداشته است و من هرگز مرتکب زنا نشده و بدکاره نبوده‌ام؟! «قَالَتْ أَئِي يَكُونُ لَيْ غَلَامٌ وَلَمْ يَمْسِسْنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيَاً». (مریم / ۲۰)

شخصیت اول این ماجرا دختری است که در سن جوانی از چنان قدرت تصمیم‌گیری و اراده قوی برخوردار است که می‌تواند کار متفاوتی انجام دهد. قطعاً داشتن زندگی مادی و اراضی تمایلات نفسانی به اشکال گوناگون و متداول برای او آسان و بی‌دغدغه بوده است، اما او نخواست پیرو فرهنگ ابتذال رایج شود، بلکه می‌خواست خودش، راهبر باشد تا ناجی بشر از هلاکت ناشی از ابتذال گردد.<sup>۱</sup>

#### چهار. تشویق و ترغیب به ازدواج

قرآن در برابر راهکارهایی که جنبه سلبی دارند، راهکار ایجابی ازدواج را با عبارت «نكاح» بیان کرده<sup>۲</sup> و به صورت مستقیم یا به طور ضمنی همگان را به ازدواج فراخوانده و پس از وضع مقرراتی درخصوص نحوه معاشرت مردان و زنان و بیان محدودیت‌های نگاه، نسبت به ازدواج امر ارشادی نموده و به مخاطبین امید غنا داده است. (نور / ۳۲)

#### پنج. تحمل و مقاومت

جدا از دستور عمومی رعایت تقوا و در نظر داشتن عاقب دنیوی و اخروی، راهکار پایانی قرآن درخصوص رابطه مورد بحث، سفارش به صبر و عفافورزی است که آن را «خیر» دانسته است:

- ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنْتَ مِنْكُمْ وَأَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ: (نساء / ۲۵)

این [ازدواج با کنیزان] برای کسی از شمامت که از به زحمت افتادن [او گناه کردن خویش] هراسناک باشد، [و] [لی] شکیبایی کردن برای شما بهتر است.

- وَلَيْسْتُعْفِفُ اللَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّىٰ يُعْنِهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ: (نور / ۳۳)

و کسانی که [وسایل] ازدواج نمی‌یابند، باید خویشن داری کنند تا خدا از بخشش خود آنان را توانگر سازد.

۱. «بند» به معنای کنار انداختن چیزی و کنار افتادن است. این ماده وقتی در قالب افعال قرار می‌گیرد، به معنای اختیار کردن القای هر کار یا هر چیزی از روی بی‌نیازی به آن است. (مصطفوی، ۱۳۶۰: ۱۲). *تفسیر الكشاف* إنتباذ را اعتزال و انفراد معنا کرده است. (زمخشri، ۱۴۰۷: ۹؛ ۳).

۲. ریشه «نكاح» با مشتقات آن ۲۳ بار به کار رفته است.

### نتیجه

إِتَّخَادُ أَخْدَانَ و مفهوم همخوان آن (فحشای پنهان و قول و قرار پنهانی) برابر آیات اصلی و آیات همخوان به طور مطلق و با تأکید، مورد نهی قرآن است؛ چنان‌که در هیچ شرایطی و برای هیچ کسی و در هیچ زمان و زمانه‌ای، رابطه دوستی (عاطفی و جنسی) بین نامحروم‌ها جایز و مستثنا نشده است؛ خواه هر دو طرف یا یکی از طرفین مجرد باشند یا متاهل، صادقانه قصد ازدواج داشته باشند یا فریبیه کارانه، همکار و هم‌درس و هم‌سفر و همسایه و قوم و خویش باشند یا کاملاً بیگانه، رابطه کوتاه‌مدت باشد یا دراز مدت، و یا رابطه با اشراف و اطلاع خانواده باشد یا کاملاً پنهانی. از آنجا که رویکرد تربیتی قرآن پیشگیرانه بوده و سیاست کلی آن به انزوا راندن ناهنجاری‌های است، هم فرد، هم خانواده و هم حکومت باید با به کاربست راهکارهای مبارزه اجازه ندهند خدارزش‌ها و آداب جاھلیت به طور خزنده به ارزش و هنجر تبدیل گردد.

### منابع و مأخذ

- قرآن کریم، ترجمه ناصر مکارم شیرازی.
- آلوysi، شهاب الدین سید محمود، ۱۴۱۵ق، روح المعانی فی تفسیر القرآن العظیم، تحقیق علی عبدالباری عطیه، بیروت، دار الكتب العلمیه.
- ابن درید، محمد بن حسن، بی تا، جمهورة اللغة، بیروت، دار العلم للملائين.
- ابن عربی، محمد بن عبدالله، بی تا، احکام القرآن، بی جا، بی نا.
- ابن فارس، احمد، ۱۴۰۴، معجم مقاييس اللغة، تحقیق عبدالسلام محمد‌هارون، قم، مکتب الاعلام الاسلامی.
- ابن کثیر دمشقی، اسماعیل بن عمرو، ۱۴۱۹ق، تفسیر القرآن العظیم (ابن کثیر)، تحقیق محمد‌حسین شمس‌الدین، بیروت، دار الكتب العلمیه.
- ازھری، محمد بن احمد، بی تا، تهذیب اللغة، بیروت، دار احیاء التراث العربي.
- اندلسی، ابوحیان محمد بن یوسف، ۱۴۲۰ق، البحر المحيط فی التفسیر، تحقیق محمد‌جمیل صدقی، بیروت، دار الفکر.
- بغدادی، علاء‌الدین علی بن محمد، ۱۴۱۵ق، لباب التأویل فی معانی التنزیل، تصحیح محمد‌علی شاهین، بیروت، دار الكتب العلمیه.
- ثعالبی، عبدالرحمن، ۱۴۱۸ق، چوامر الحسان فی تفسیر القرآن، بیروت، دار احیاء التراث العربي.

- جصاص، احمد بن علی، ۱۴۰۵ ق، *أحكام القرآن*، تحقيق محمدصادق قمحاوی، بیروت، دار احیاء التراث العربي.
- حسینی جرجانی، سید امیر ابوالفتوح، ۱۴۰۴ ق، آیات الأحكام، تحقيق میرزا ولی الله اشرافی سرابی، تهران، نوید.
- حسینی شیرازی، سید محمد، ۱۴۲۳ ق، *تبیین القرآن*، بیروت، دار العلوم.
- دعاں، قاسم، ۱۴۲۵ ق، *عرب القرآن الکریم*، دمشق، دار المنیر و دار الفارابی.
- رازی، فخرالدین محمد بن عمر، ۱۴۲۰ ق، *مفاییح الغیب*، بیروت، دار احیاء التراث العربي.
- راغب اصفهانی، حسین بن محمد، ۱۴۱۲ ق، *المفردات فی غریب القرآن*، تحقيق صفوان عدنان دادوی، دمشق و بیروت، الدار الشامیہ و دار العلم.
- راوندی، قطب الدین سعید بن هبة الله، ۱۴۰۵ ق، *فقه القرآن فی شرح آیات الأحكام*، قم، کتابخانه آیة الله مرعشی نجفی.
- زحلی، وهبة بن مصطفی، ۱۴۱۸ ق، *التفسیر المنیر فی العقيدة و الشريعة و المنهج*، بیروت، دار الفكر المعاصر.
- زمخشیری، جارالله محمود، ۱۴۰۷ ق، *الکشاف عن حقائق غوامض التنزیل و عیون الأقوایل فی وجوه التنزیل*، بیروت، دار الكتاب العربي.
- شیری، سید عبدالله، ۱۴۱۲ ق، *تفسیر القرآن الکریم*، بیروت، دار البلاغه.
- صافی، محمود، ۱۴۱۸ ق، *الجدول فی اعراب القرآن*، دمشق و بیروت، دار الرشید و مؤسسه الایمان.
- طباطبائی، سید محمدحسین، ۱۳۷۴، *المیزان فی تفسیر القرآن*، ترجمه سید محمدباقر موسوی همدانی، قم، دفتر انتشارات اسلامی.
- طبرسی، فضل بن حسن، ۱۳۷۲، *مجمع البیان لعلوم القرآن*، تحقيق محمدجواد بلاغی، تهران، ناصرخسرو.
- ———، ۱۳۷۷، *تفسیر جوامع الجامع*، تهران و قم، دانشگاه تهران و مرکز مدیریت حوزه علمیه قم.
- طبری، ابو جعفر محمد بن جریر، ۱۴۱۲ ق، *جامع البیان فی تفسیر القرآن*، بیروت، دار المعرفه.
- طریحی، فخرالدین، ۱۳۷۵، *مجمع البحرين*، تحقيق سید احمد حسینی، تهران، کتابفروشی مرتضوی.
- طوسری، محمد بن حسن، بی تا، *التیبیان فی تفسیر القرآن*، تحقيق احمد قصیر عاملی، بیروت، دار احیاء التراث العربي.

- عکبری، عبدالله بن حسین، بی تا، التبیان فی اعراب القرآن، عمان - ریاض، بیت الأفکار الدولیه.
- فراء، ابوزکریا یحیی بن زیاد، معانی القرآن، بی تا، تحقیق احمد یوسف نجاتی و محمدعلی نجار و عبدالفتاح اسماعیل شبی، مصر، دار المصریه للتألیف و الترجمة.
- فراهیدی، خلیل بن احمد، ۱۴۱۰ ق، کتاب العین، تحقیق مهدی مخزومی و ابراهیم سامرانی، قم، هجرت.
- قاسمی، محمد جمال الدین، ۱۴۱۸ ق، محسن الثاویل، تحقیق محمد باسل عیون السود، بیروت، دار الكتب العلمیه.
- قرشی، سید علی اکبر، ۱۳۷۱، قاموس قرآن، تهران، دار الكتب الإسلامیه.
- قرطی، محمد بن احمد، ۱۳۶۴، الجامع لأحكام القرآن، تهران، ناصر خسرو.
- قشیری، عبدالکریم، بی تا، لطائف الاشارات، تحقیق ابراهیم بسیونی، مصر، الهیئة المصرية العامة للكتاب.
- قمی مشهدی، محمد بن محمد رضا، ۱۳۶۸، تفسیر کنز الدقائق و بحر الغرائب، تحقیق حسین درگاهی، تهران، وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی.
- کاشانی، ملا فتح الله، ۱۳۳۶، تفسیر منهج الصادقین فی الزام المخالفین، تهران، کتابفروشی محمدحسن علمی.
- مترجمان، ۱۳۷۷، تفسیر جوامع الجامع، مقدمه آیت الله واعظزاده خراسانی، مشهد، بنیاد پژوهش‌های اسلامی آستان قدس رضوی.
- محلی، جلال الدین و جلال الدین سیوطی، ۱۴۱۶ ق، تفسیر الجنالین، بیروت، مؤسسه النور.
- مراغی، احمد، بی تا، تفسیر المراغی، بیروت، دار احیاء التراث العربي.
- مصطفوی، حسن، ۱۳۶۰، التحقیق فی کلمات القرآن الکریم، تهران، بنگاه ترجمه و نشر کتاب.
- مکارم شیرازی، ناصر و دیگران، ۱۳۷۴، تفسیر نمونه، تهران، دار الكتب الإسلامیه.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی